

Catálogo Nacional Monumentos Históricos	
Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	BURGO DE OSMA - CIUDAD DE OSMA
Inmueble	Catedral de la Asunción
Dirección	
Ubicación	Claustro
Nombre	Campanillo de Coro (0)
Medidas	Diámetro 50 cm Borde 6 cm Altura 45 cm Peso aproximado 72 kg
Autor campana	
Año fundición	1450ca
	
Inscripciones, decoraciones	<p>La campana tiene las asas decoradas con un cordón. Tiene una breve inscripción que utiliza el griego y el latín, mediante minúscula gótica: " + ihs nazarenus rex iudeorum" que podemos traducir como JESÚS EL NAZARENO REY DE LOS JUDÍOS. Es la inscripción que fue puesta en tres lenguas en un cartel en la Cruz de Jesús. Así lo describe Jn (19:19) "Scripsit autem et titulum Pilatus et posuit super crucem; erat autem scriptum: "Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum"." es decir "Pilato redactó una inscripción que decía: "Jesús el Nazareno, rey de los judíos", y la hizo poner sobre la cruz.", según la traducción de la Vulgata.</p> <p>Es singular la utilización del anagrama griego en vez del nombre latino.</p> <p>Hay igualmente tres imágenes, de iconografía muy poco habitual: Jesús Rey y Juez del Universo, sedente; María con el Niño también sedente y el Arcángel San Miguel.</p> <p>El signo de inicio del texto es una pequeña cruz griega con una decoración vegetal a modo de pedestal, también muy rara.</p> <p>La utilización de minúscula gótica, así como la falta de una cruz con pedestal en el medio permitiría, en un contexto habitual, datar esta campana hacia 1450.</p>
Toques actuales	

Conservación	Ubicada temporalmente sobre dos maderas en el claustro. No ha sido posible verificar su estado acústico debido a su peso y la falta de elementos auxiliares, aunque hay una grieta aparente tanto por dentro como por fuera. El yugo, en mal estado de conservación, es muy interesante, porque utiliza aún cuñas de madera para fijar la campana.
Protección	
Propuestas	
Autores del registro	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha del registro	30-03-2010

Información completa: [Campanillo de Coro \(0\) Catedral de la Asunción - BURGO DE OSMA - CIUDAD DE OSMA](#)